

MERCEDES VITO VIANO

10/03 ⇒ 08/10

4833231SM



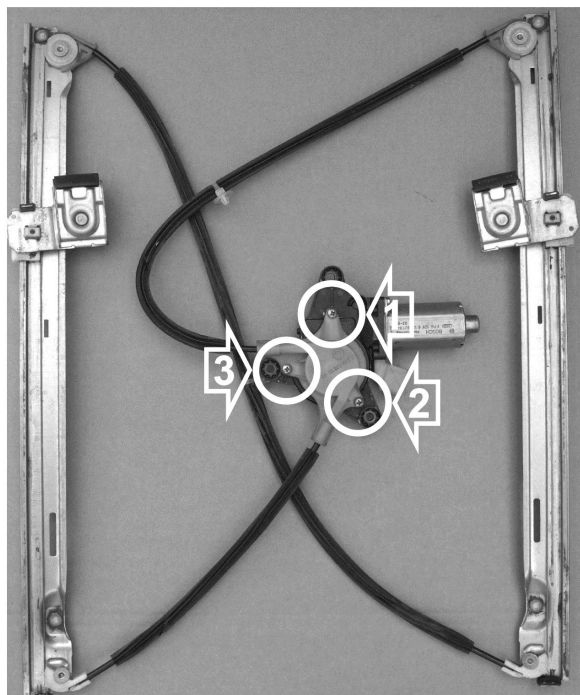
OEM Code:
A6397200046



4933231SM

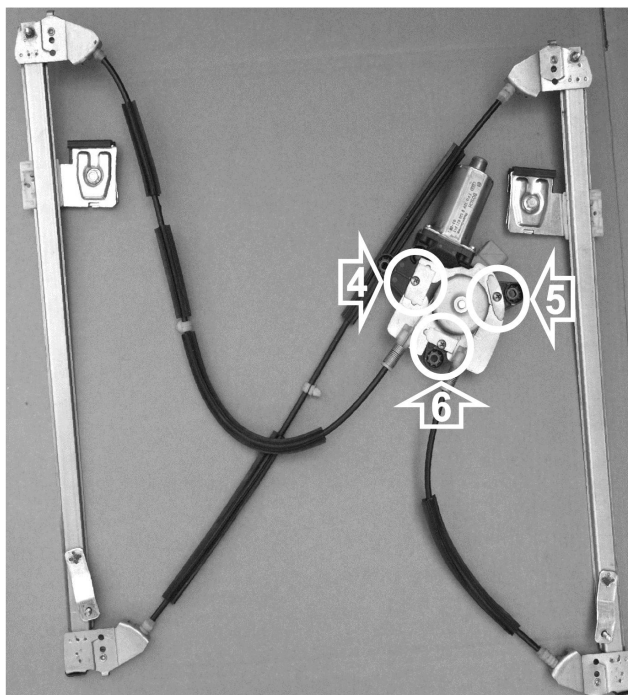


OEM Code:
A6397200146



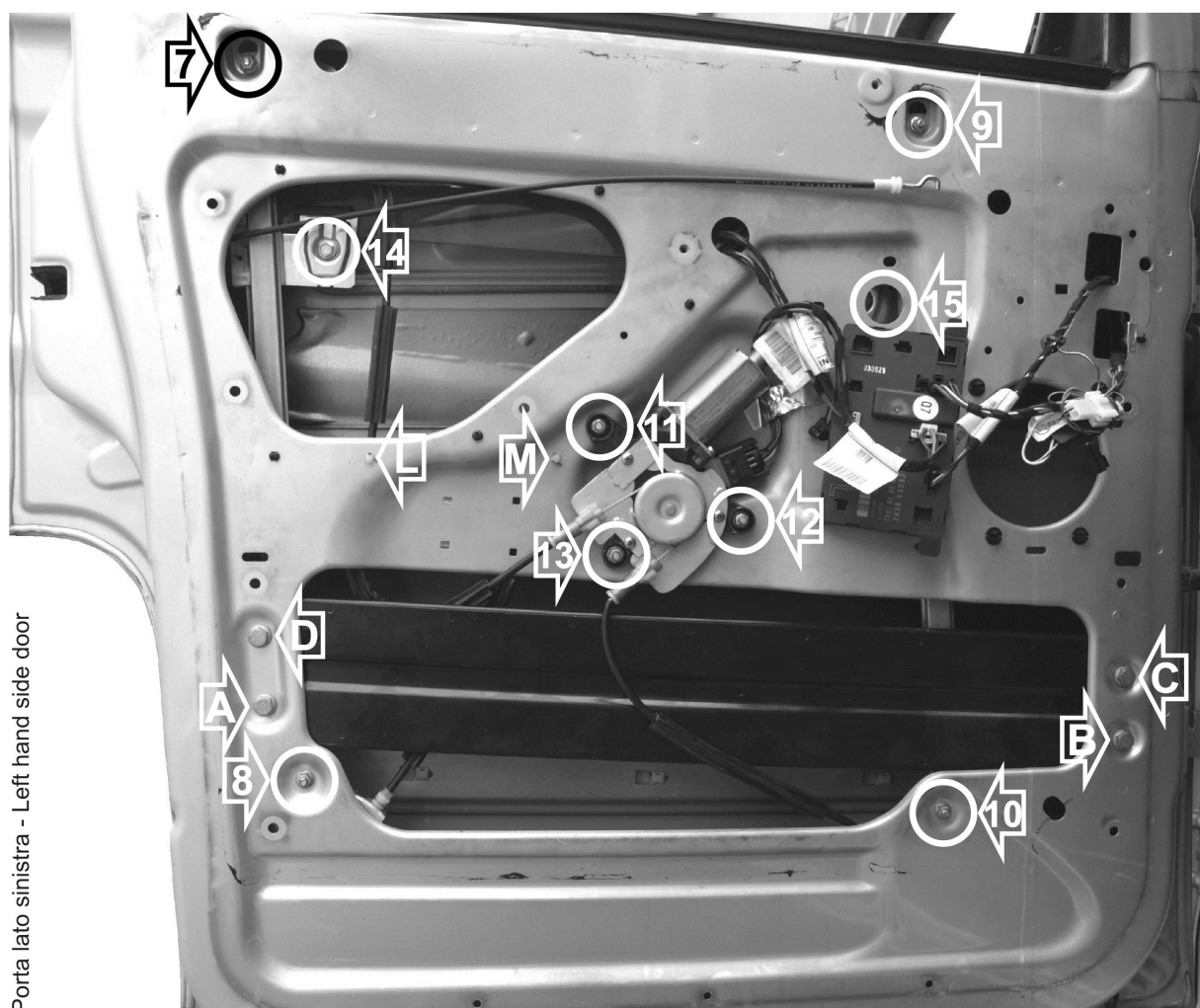
POWER WINDOW LEFT ORIGINAL

1



POWER WINDOW LEFT

2



Porta lato sinistra - Left hand side door

3



IT

OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

- 1) Togliere le viti in posizione A, B, C, D e rimuovere la barra d'acciaio nera (foto 3).
- 2) Togliere l'alzacristalli elettrico.
- 3) Togliere dal motore le viti 1, 2 e 3 (foto 1).
- 4) Inserire e fissare il motore in posizione 4, 5 e 6 (foto 2).
- 5) Inserire l'alzacristallo elettrico e fissarlo in posizione 7, 8, 9, 10, 11, 12 e 13 (foto 3).
- 6) Fermare le guaine sui supporti in plastica L e M.
- 7) Rimontare la barra d'acciaio nera in posizione A, B, C, D.
- 8) Eseguire il collegamento elettrico.
- 9) Fissare le viti 14 e 15 con il vetro quasi chiuso (foto 3).

GB

PROCEDURE TO FOLLOW:

- 1) Remove the screws in position A, B, C, D and remove the black steel bar (photo 3).
- 2) Remove the electric window lift.
- 3) Remove the screws in position 1, 2 and 3 of the motor (photo 1).
- 4) Place and fasten the motor in position 4, 5 and 6 (photo 2).
- 5) Insert the electric window lift and fix it in position 7, 8, 9, 10, 11, 12 and 13 (photo 3).
- 6) Clamps the sheaths to the supports L and M.
- 7) Reassemble the black steel bar in position A, B, C, D.
- 8) Carry out the electrical connections.
- 9) Secure the screws 14 and 15 when the window is almost closed (photo 3).

FR

OPERATIONS À EXECUTER:

- 1) Enlever les vis A, B, C, D et démonter la barre noire en acier (photo 3).
- 2) Enlever le lève-vitre électrique.
- 3) Enlever les vis 1, 2 et 3 du moteur (photo 1).
- 4) Placer et serrez le moteur dans les position 4, 5 et 6 (photo 2).
- 5) Introduire le lève-vitre électrique et le fixer dans les trous existants 7, 8, 9, 10, 11, 12 et 13 (photo 3).
- 6) Accrocher les gaines au support L et M.
- 7) Remonter la barre noire en acier en position A, B, C, D.
- 8) Executer le branchement électrique.
- 9) Fixer les vis 14 et 15 avec la vitre presque fermée (photo 3).

ES

OPERACIONES A REALIZAR:

- 1) Quitar los tornillos de las posiciones A, B, C y D, y retirar la barra de acero negro (foto 3).
- 2) Quitar el elevavinas averiado.
- 3) Quitar los tornillos del motor en los puntos 1, 2 y 3 (foto 1).
- 4) Colocar y fijar el motor del nuevo elevavinas en los puntos 4, 5 y 6 (foto 2).
- 5) Insertar y fijar el nuevo elevavinas en los puntos 7, 8, 9, 10, 11, 12 y 13 (foto 3).
- 6) Fijar el protector del cable en los soportes L y M.
- 7) Volver a montar la barra de acero negro en los puntos A, B, C y D.
- 8) Realizar las conexiones eléctricas.
- 9) Fijar los tornillos del cristal en los puntos 14 y 15, cuando el cristal está casi cerrado (foto 3).

PT

PROCEDIMENTO A SEGUIR:

- 1) Remova os parafusos nas posições A, B, C, D e remova a barra de aço preta (foto 3).
- 2) Remova o elevador de vidro elétrico.
- 3) Remova os parafusos 1, 2 e 3 do motor (foto 1).
- 4) Insira e fixe o motor na posição 4, 5 e 6 (foto 2).
- 5) Insira o elevador de vidro elétrico e aperte-o na posição 7, 8, 9, 10, 11, 12 e 13 (figura 3).
- 6) Pare as bainhas nos suportes de plástico L e M.
- 7) Volte a colocar a barra de aço preta para a posição A, B, C, D.
- 8) Realize as conexões elétricas.
- 9) Fixar os parafusos 14 e 15 com el vidro quase fechado (foto 3).

DE

DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

- 1) Entfernen Sie die Schrauben A, B, C, D und entfernen Sie die schwarzen Balken Stahl (foto 3).
- 2) Bauen Sie den elektrischen Fensterheber komplett aus.
- 3) Entfernen Sie die Schrauben 1, 2 und 3 des Motor (foto 1).
- 4) Anlegen Sie den Motor wieder und befestigen Sie ihn in Stellung 4, 5 und 6 (foto 2).
- 5) Setzen nun den elektrischen Fensterheber ein, und befestigen diesen in Pos. 7, 8, 9, 10, 11, 12 und 13 (foto 3).
- 6) Hängen Sie die Hüllen an den Halter L und M.
- 7) Setzen Sie die schwarzen Balken Stahl in Position A, B, C, D.
- 8) Die elektrische Verkabelung führen gem.
- 9) Befestigen Sie die Schrauben 14 und 15 wenn das Fenster fast zu ist (foto 3).